

TAGÁLLAMOKTÓL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

A Szerződés 87. és 88. cikkének a mezőgazdasági termékek előállításával foglalkozó kis- és középvállalkozásoknak nyújtott állami támogatásokra történő alkalmazásáról szóló és a 70/2001/EK rendeletet módosító 1857/2006/EK bizottsági rendelet értelmében nyújtott állami támogatásokról adott tagállami tájékoztatás összefoglalása

(2008/C 127/13)

Támogatás száma: XA 33/08

Tagállam: Cseh Köztársaság

Régió: A Cseh Köztársaság teljes területe

A támogatási program megnevezése vagy az egyedi támogatásban részesülő vállalkozás neve: Vzdělávací ekologických zemědělců a šíření informací o ekologickém zemědělství

Jogalap: Zákon č. 242/2000 Sb., o ekologickém zemědělství a o změně zákona č. 368/1992 Sb., o správních poplatcích, ve znění pozdějších předpisů

A támogatási program keretében tervezett éves kiadások, illetve a vállalkozásnak nyújtott egyedi támogatás teljes összege: 1 000 000 CZK

A támogatás maximális intenzitása: A támogatható költségek 100 %-áig

A végrehajtás időpontja: 2008.1.25.

A program, illetve az egyedi támogatás nyújtásának időtartama: 2013.12.31.

A támogatás célja:

Az elsődleges célkitűzés a kis- és középvállalkozások támogatása.

A másodlagos célkitűzés a biogazdálkodást folytató mezőgazdasági termelők tudatosságának növelése a biogazdálkodást érintő kérdésekben, köztük a biotermékek marketingje és értékesítése kérdésében, gondoskodás a számukra nyújtott magas színvonalú képzésről és tanácsadásról, valamint a biogazdálkodásra vonatkozó minőségi, naprakész információkhoz való hozzáférési biztosítása, ideértve a célcsoport tájékoztatását is. Az ilyen információk magukban foglalják például a biogazdálkodásnak, valamint a bioélelmiszerek fogyasztásának környezeti és egészségügyi előnyeire vonatkozó kutatások eredményeit.

A kérdéses támogatható kiadások megfelelnek az 1857/2006/EK rendelet 15. cikkében foglaltaknak

Érintett gazdasági ágazat(ok): Biogazdálkodás, növénytermelés és állattenyésztés (A0011 – Növénytermelés; árutermelő kertészet; kertészet A0012 – Állattenyésztés, A0013 – Növénytermelés és állattenyésztés (vegyes gazdálkodás))

A támogatást nyújtó hatóság neve és címe:

Ministerstvo zemědělství
Těšnov 17
CZ-117 05 Praha 1

Internetcím:

„Ekologické zemědělství a biopotraviny” (Biogazdálkodás és bioélelmiszer) program

<http://www.mze.cz/Index.aspx?deploy=539&typ=2&ch=73&ids=539&val=539>

http://81.0.228.70/attachments/konecna_verze_Programu_E-Z_odeslana_MZP.doc

(Lásd 18. oldal, 4. sz. intézkedés és 19. oldal 6. sz. intézkedés)

Egyéb információk:

A Cseh Köztársaság megerősíti, hogy a támogatás kizárólag a mezőgazdaságban tevékenykedő kis- és középvállalkozásokra irányul, valamint hogy eleget tesz a vonatkozó pénzügyi korlátozásoknak. A támogatási intézkedés végrehajtása során a kedvezményezett nem részesül közvetlen kifizetésben, továbbá a nyújtott információk és a bemutatók pártatlanok lesznek, a biotermékekre nem történik utalás.

Prága, 2008. január 11.

M. Jiří TRNKA
a környezetvédelem és megújuló energiaforrások osztályának igazgatója
Mezőgazdasági Minisztérium

Támogatás száma: XA 48/08

Tagállam: Szlovén Köztársaság

Régió: Območje občine Jezersko

A támogatási program megnevezése vagy az egyedi támogatásban részesülő vállalkozás neve: Podpore programom razvoja podeželja v občini Jezersko 2007–2013

Jogalap: Pravilnik o dodelitvi pomoči za ohranjanje in razvoj kmetijstva, gozdarstva in podeželja v občini Jezersko

A támogatási program keretében tervezett éves kiadások, illetve a vállalkozásnak nyújtott egyedi támogatás teljes összege:

2007: 9 225 EUR

2008: 9 483 EUR

2009: 9 720 EUR

2010: 9 915 EUR

2011: 10 114 EUR

2012: 10 367 EUR

2013: 10 626 EUR

A támogatás maximális intenzitása:

- Elsődleges előállítással foglalkozó mezőgazdasági üzemekben végrehajtott beruházás: a beruházások támogatható költségeinek legfeljebb 50 %-a a kedvezőtlen helyzetű területeken, 40 %-a egyéb területeken.
- A hagyományos épületek megőrzése: a nem termelési célt szolgáló eszközökre irányuló beruházás esetében a támogatható költségek 100 %-áig; a gazdaságokban található, termelési célt szolgáló eszközökre irányuló beruházás esetében a támogatható költségek legfeljebb 60 %-a (kedvezőtlen helyzetű területeken 75 %-a).
- Birtokrendezéshez nyújtott támogatás: a ténylegesen felmerülő jogi és adminisztratív költségek legfeljebb 50 %-a.
- Biztosítási díj fizetéséhez nyújtott támogatás: a biztosítási díjak állami költségvetésből történő társfinanszírozását az önkormányzati támogatás a termés és a termények biztosításához, illetve az állatok betegség miatti elhullása elleni biztosításához kapcsolódó támogatható költségek legfeljebb 50 %-ára egészíti ki.
- Technikai segítségnyújtás az agrárszektorban: a költségek 100 %-áig a következő esetekben: mezőgazdasági termelők oktatása és szakképzése, tanácsadási szolgáltatások, a gazdálkodók közti tapasztalatcserét szolgáló fórumok, ezen kívül versenyek, kiállítások és vásárok szervezése és az ezeken való részvétel, kiadványok, katalógusok és weboldalak közzététele, valamint helyettesítéssel kapcsolatos szolgáltatások igénybevétele; a támogatást támogatott szolgáltatások formájában kell nyújtani, a termelők nem részesülhetnek közvetlen pénzkifizetésekben

A végrehajtás időpontja: 2008. január

A program, illetve az egyedi támogatás nyújtásának időtartama: 2013.12.31-ig

A támogatás célja: KKV-k támogatása

Az 1857/2006/EK rendelet vonatkozó cikkei és a támogatható költségek:

A Jezersko település közigazgatási területén a mezőgazdaság, az erdészet és a vidéki területek megőrzésére és fejlesztésére irányuló támogatások nyújtásáról szóló önkormányzati rendelet-tervezet II. fejezete olyan intézkedéseket tartalmaz, amelyek a Szerződés 87. és 88. cikkének a mezőgazdasági termékek előállításával foglalkozó kis- és középvállalkozásoknak nyújtott állami támogatásokra történő alkalmazásáról és a 70/2001/EK rendelet módosításáról szóló, 2006. december 15-i 1857/2006/EK bizottsági rendelet (HL L 358., 2006.12.16., 3. o.) alábbi cikkei alapján állami támogatásnak minősülnek:

- 4. cikke: Elsődleges előállítással foglalkozó mezőgazdasági üzemekben végrehajtott beruházások,
- 5. cikke: A hagyományos tájkép és épületek megőrzése,
- 12. cikke: Biztosítási díj fizetéséhez nyújtott támogatás,
- 13. cikke: Birtokrendezéshez nyújtott támogatás,
- 15. cikke: Technikai segítségnyújtás az agrárszektorban

Érintett gazdasági ágazat(ok): Mezőgazdaság

A támogatást nyújtó hatóság neve és címe:

Občina Jezersko
Zg. Jezersko 65
SLO-4206 Zg. Jezersko

Internetcím:

http://www.jezersko.si/data/pravilniki/Pravilnik_kmetijske_pomoci_Jezersko_07.pdf

Egyéb információk:

A termények és a termés biztosítása céljából fizetendő biztosítási díjakra vonatkozó intézkedés a következő, természeti csapáshoz hasonló kedvezőtlen időjárási jelenségekre terjed ki: tavaszi fagy, jégeső, villámcsapás, villámcsapás okozta tűz, vihar, valamint áradás.

Az önkormányzati rendelet teljesíti az 1857/2006/EK az önkormányzatok által elfogadandó intézkedésekre és végrehajtandó általános rendelkezésekre (a támogatás odaítélését megelőző intézkedések, a támogatások halmozása, a támogatások átláthatósága és nyomon követése) vonatkozó előírásait

Milan KOCJAN
polgármester

Támogatás száma: XA 49/08

Tagállam: Spanyolország

Régió: Catalunya

A támogatási program megnevezése vagy az egyedi támogatásban részesülő vállalkozás neve: Ayudas para programas de auditoría y asesamiento de las explotaciones de ovino y caprino

Jogalap: Orden AAR/487/2007, de 20 de diciembre, por la que se aprueban las bases reguladoras de las ayudas para programas de auditoría y asesamiento de las explotaciones de ovino y caprino, y se convocan las correspondientes al año 2007

A támogatási program keretében tervezett éves kiadások, illetve a vállalkozásnak nyújtott egyedi támogatás teljes összege: 250 000 EUR

A támogatás maximális intenzitása: A támogatás intenzitása változó, de legfeljebb 100 % lehet

A végrehajtás időpontja: 2007.12.29.

A program, illetve az egyedi támogatás nyújtásának időtartama: 2009.12.31.

A támogatás célja:

Technikai segítségnyújtás az agrárszektorban az 1857/2006/EK rendelet 15. cikke (2) bekezdésének c) pontja szerint.

A támogatási program a 2003/361/EK ajánlásban szereplő fogalom meghatározás alapján kis- és középvállalkozásnak minősülő juh- és kecsketartó gazdaságokat segíti abban, hogy tanácsadási és auditprogramokban vegyenek részt. A támogatás általános célja, hogy a szóban forgó tanácsadási és auditprogramokban részt vevő gazdaságoknál javuljanak az állattartás körülményei, valamint a műszaki-gazdasági és az állat-egészségügyi feltételek.

A támogatás azon termelői csoportok, szövetkezetek, szakmai szervezetek, illetőleg egyéb természetes és jogi személyek munkadíjának fedezésére szolgál, amelyek vagy akik az állattartó gazdaságoknak tanácsadási és auditszolgáltatásokat nyújtanak; a támogatást készpénz formájában ez utóbbiak kapják. Maguk a termelők közvetlen készpénzkifizetésben nem részesülnek.

A támogatott tanácsadási szolgáltatásokat oly módon kell nyújtani, hogy azokat bármely juh- és kecsketartó gazdaság igénybe vehesse.

Ha a szolgáltatást termelői csoportok vagy szakmai szervezetek nyújtják, a szolgáltatás igénybevételének nem lehet feltétele, hogy a kérdéses gazdaság a csoportnak vagy szervezetnek tagja legyen

Az érintett ágazat(ok): Juh- és kecsketartás

A támogatást nyújtó hatóság neve és címe:

Departamento de Agricultura, Alimentación y Acción Rural
Gran Vía de les Corts Catalanes, 612-614
E-08007 Barcelona

Internetcím:

<http://www.gencat.net/darp/c/serveis/ajuts/ajut3.htm>

Egyéb információ: —

Támogatás száma: XA 55/08

Tagállam: Spanyolország

Régió: Castilla y León (provincia de Salamanca)

A támogatási program megnevezése vagy az egyedi támogatásban részesülő vállalkozás neve: Subvenciones dirigidas a cooperativas de ganaderos que tengan como fin la utilización de cebaderos y/o la comercialización de carne, anualidad 2008

Jogalap: Proyecto de bases reguladoras de la convocatoria de subvenciones dirigidas a cooperativas de ganaderos que tengan como fin la utilización de cebaderos y/o la comercialización de carne, anualidad 2008

A támogatási program keretében tervezett éves kiadások, illetve a vállalkozásnak nyújtott egyedi támogatás teljes összege: A támogatási program keretében tervezett éves kiadások összege 45 000 EUR (negyvenötezer EUR) a 2008. évre

A támogatás maximális intenzitása:

A támogatás összege nem haladhatja meg a támogatható költségek 50 %-át, és egy kérelmező legfeljebb 8 000 EUR támogatásban részesülhet.

A működési és igazgatási költségek fedezésére nyújtott támogatás összege ugyanakkor időben változó, ti. függ a szövetkezet alapításának időpontjától és idővel csökken. A támogatás összege nem haladhatja meg a következőkben meghatározott mértéket:

- ha a szövetkezetet 2004-ben alapították, akkor a támogatás legfeljebb az említett költségek 35 %-át fedezheti,
- ha a szövetkezetet 2005-ben alapították, akkor a támogatás legfeljebb az említett költségek 40 %-át fedezheti,
- ha a szövetkezetet 2006-ban alapították, akkor a támogatás legfeljebb az említett költségek 45 %-át fedezheti,
- ha a szövetkezetet 2007-ben alapították, akkor a támogatás legfeljebb az említett költségek 50 %-át fedezheti

A végrehajtás időpontja: A pályázati felhívás Salamanca tartomány hivatalos lapjában való közzétételét követő naptól

A program, illetve az egyedi támogatás nyújtásának időtartama: 2008.12.31-ig

A támogatás célja:

A támogatás célja a Salamanca tartományban működő állattartók szövetkezeteinek segítése, ezen belül állattartói szövetkezetek létrehozásának és fenntartásának ösztönzése.

További cél, hogy növekedjék e szövetkezetek részvétele a kifejezetten erre a célra létesített kiállítási csarnokban a tartományi önkormányzat által szervezett szakmai vásárokon és versenyeken, ami egyben azt is célozza, hogy a létesítményben szervezett rendezvények túllépijenek a tartomány keretein, és az egész autonóm körzetben, illetőleg az egész országban hírnévre tegyenek szert.

A támogatás alkalmazása az 1857/2006/EK rendelet 9. és 15. cikkén alapul.

Támogatható tevékenységnek a salamancai tartományi önkormányzat által szervezett szakmai vásárokon való részvétellel, a szövetkezet működésével és igazgatásával, valamint a tartományban működő állattartó gazdaságoknak nyújtott technikai segítségnyújtással kapcsolatos tevékenységek minősülnek.

Támogatható költségnek minősül:

A. Az önkormányzat által szervezett szakmai vásárokon való részvétel tekintetében:

1. a regisztrációs díj, a terület- és standbérleti díj, a biztonsági szolgálat és a kiszolgáló személyzet költségei és a részvételi díj;
2. a részvétellel kapcsolatos kiadványok költségei;
3. az utazási költségek;
4. a szakmai vásár idején a kiállítási csarnokban megrendezett szakmai napok költségei.

B. A működési és igazgatási költségek tekintetében:

1. a szövetkezet központi ügyintézése céljára használt helyiségek bérleti díja;
2. a jogi és az adminisztrációs költségek;
3. az irodafelszerelés költségei;

4. az adminisztratív személyzet költségei;
 5. az általános költségek (fenntartás, javítások, állagmegőrzés, felszerelések stb.).
- C. A technikai segítségnyújtás tekintetében:
1. a képzési tevékenységek költségei: a képzési programok szervezésének tényleges költségei;
 2. az országos szakmai vásárokon való részvétel költségei: a terület- és standbérleti díj, a biztonsági szolgálat és a kiszolgáló személyzet költségei, a részvételi díj, az utazási költségek és a részvétellel kapcsolatos kiadványok költségei;
 3. minőségi termékek országos és tartományi szintű megismertetésének költségei: ez esetben csak a megismertetés céljára igénybe vett helyiségek bérleti díja, az utazási költségek és a tevékenységgel kapcsolatos kiadványok költségei támogathatók;
 4. az egy adott régióban működő vagy egy adott terméket előállító termelőket ismertető katalógusok, internetes oldalak és egyéb hasonló kiadványok költségei azzal a feltétellel, hogy a közzétett információk és a közzététel módja részrehajlástól mentes, és valamennyi érintett termelő azonos feltételekkel kerülhet be a kiadványba

Az érintett ágazat(ok): Állattenyésztés

A támogatást nyújtó hatóság neve és címe:

Excma. Diputación Provincial de Salamanca
C/ Felipe Espino nº 1
E-37002 Salamanca

Internetcím:

<http://www.lasalina.es/areas/eh/Subvenciones2008/Proyectos-Convocatorias/SubvCooperativas.pdf>

Egyéb információk:

A támogatásnak összegegyeztethetőnek kell lennie minden más olyan támogatással, juttatással, eszközzel vagy egyéb forrással, amelyet a támogatásban részesülő jogalany bármely szervtől, köz- vagy magánszektorbeli szervezettől, illetőleg országos, európai uniós vagy nemzetközi intézménytől az adott tevékenység céljára igénybe vesz, és teljesülniük kell az 1857/2006/EK rendeletben a támogatás összegére előírt korlátozásoknak (így különösen a jogcím B) pontjában meghatározott, a működési és az igazgatási költségekkel kapcsolatos tevékenységek esetében a rendelet 9. cikke alapján nyújtott támogatás összege egyetlen kedvezményezett esetében sem haladhatja meg a 400 000 EUR-t).

Ha a kérelmező az adott célra olyan egyéb támogatásra is jogosult, amely e támogatási program feltételeinek nem felel meg, akkor az állami támogatásokról szóló törvény végrehajtásáról szóló, 2006. július 21-i 887/2006. sz. királyi rendelet 33. cikke szerint kell eljárni.

Az e támogatási program keretében odaítélt támogatás összege ugyanakkor sem önmagában, sem más támogatással, juttatással, eszközzel vagy egyéb forrással összevonva nem haladhatja meg a támogatott tevékenység tényleges költségét.

A támogatás ezen túlmenően nem egyeztethető össze egyetlen olyan más támogatással, juttatással, eszközzel vagy egyéb forrással, amelyet a salamancai tartományi önkormányzat – akár közvetlen támogatásként, akár versenyeztetésen alapuló pályázati eljáráson keresztül – a támogatott tevékenység céljára nyújt,

és amely esetében a támogatható költségek megegyeznek az e program keretében támogatott költségekkel.

Salamanca, 2007. december 20.

Isabel JIMÉNEZ GARCÍA

a salamancai tartományi önkormányzat elnöke

Támogatás száma: XA 56/08

Tagállam: Spanyolország

Régió: Castilla y León (provincia de Salamanca)

A támogatási program megnevezése vagy az egyedi támogatásban részesülő vállalkozás neve: Subvenciones dirigidas a asociaciones y federaciones ganaderas con sede en la provincia de Salamanca, anualidad 2008

Jogalap: Proyecto de bases reguladoras de la convocatoria de subvenciones dirigidas a asociaciones y federaciones ganaderas con sede en la provincia de Salamanca, anualidad 2008

A támogatási program keretében tervezett éves kiadások, illetve a vállalkozásnak nyújtott egyedi támogatás teljes összege: A támogatási program keretében tervezett éves kiadások összege 32 000 EUR (harminkétezer EUR) a 2008. évre

A támogatás maximális intenzitása: A támogatás összege nem haladhatja meg a támogatható költségek 50 %-át, és egy kérelmező legfeljebb 8 000 EUR támogatásban részesülhet

A végrehajtás időpontja: A pályázati felhívás Salamanca tartomány hivatalos lapjában való közzétételét követő naptól

A program, illetve az egyedi támogatás nyújtásának időtartama: 2008.12.31-ig

A támogatás célja:

A támogatás célja a Salamanca tartományban működő állattartók szövetségeinek segítése, ezen belül állattartói szövetségek létrehozásának és fenntartásának ösztönzése.

További cél, hogy növekedjék e szövetségek részvétele a kifejezetten erre a célra létesített kiállítási csarnokban a tartományi önkormányzat által szervezett szakmai vásárokon és versenyeken, ami egyben azt is célozza, hogy a létesítményben szervezett rendezvények túllépjenek a tartomány keretein, és az egész autonóm körzetben, illetőleg az egész országban hírnévre teygenek szert.

A támogatás alkalmazása az 1857/2006/EK rendelet 15. cikkén alapul.

Támogatható tevékenységnek a salamancai tartományi önkormányzat által szervezett szakmai vásárokon való részvétellel, valamint a tartományban működő állattartó gazdaságoknak nyújtott technikai segítségnyújtással kapcsolatos tevékenységek minősülnek.

Támogatható költségnek minősül:

A. Az önkormányzat által szervezett szakmai vásárokon való részvétel tekintetében:

1. a regisztrációs díj, a terület- és standbérleti díj, a biztonsági szolgálat és a kiszolgáló személyzet költségei és a részvételi díj;
2. a részvétellel kapcsolatos kiadványok költségei;

3. az utazási költségek;
 4. a szakmai vásár idején a kiállítási csarnokban megrendezett szakmai napok költségei.
- B. A technikai segítségnyújtás tekintetében:
1. a képzési tevékenységek költségei: a képzési programok szervezésének tényleges költségei;
 2. az országos szakmai vásárokon való részvétel költségei: a terület- és standbérleti díj, a biztonsági személyzet és a kiszolgáló személyzet költségei, a részvételi díj, az utazási költségek és a részvétellel kapcsolatos kiadványok költségei;
 3. minőségi termékek országos és tartományi szintű megismertetésének költségei: ez esetben csak a megismertetés céljára igénybe vett helyiségek bérleti díja, az utazási költségek és a tevékenységgel kapcsolatos kiadványok költségei támogathatók;
 4. az egy adott régióban működő vagy egy adott terméket előállító termelők ismertető katalógusok, internetes oldalak és egyéb hasonló kiadványok költségei azzal a feltétellel, hogy a közzétett információk és a közzététel módja részrehajlástól mentes, és valamennyi érintett termelő azonos feltételekkel kerülhet be a kiadványba

Az érintett ágazat(ok): Állattenyésztés

A támogatást nyújtó hatóság neve és címe:

Excma. Diputación Provincial de Salamanca
C/ Felipe Espino nº 1
E-37002 Salamanca

Internetcím:

<http://www.lasalina.es/areas/eh/Subvenciones2008/Proyectos-Convocatorias/SubvAsociaciones.pdf>

Egyéb információk:

A támogatásnak összeegyeztethetőnek kell lennie minden más olyan támogatással, juttatással, eszközzel vagy egyéb forrással, amelyet a támogatásban részesülő jogalany bármely szervtől, köz- vagy magánszektorbeli szervezettől, illetőleg országos, európai uniós vagy nemzetközi intézménytől az adott tevékenység céljára igénybe vesz. Ha a kérelmező az adott célra olyan egyéb támogatásra is jogosult, amely e támogatási program feltételeinek nem felel meg, akkor az állami támogatásokról szóló törvény végrehajtásáról szóló, 2006. július 21-i 887/2006. sz. királyi rendelet 33. cikke szerint kell eljárni.

Az e támogatási program keretében odaítélt támogatás összege ugyanakkor sem önmagában, sem más támogatással, juttatással, eszközzel vagy egyéb forrással összevonva nem haladhatja meg a támogatott tevékenység tényleges költségét.

A támogatás ezen túlmenően nem egyeztethető össze egyetlen olyan más támogatással, juttatással, eszközzel vagy egyéb forrással, amelyet a salamancai tartományi önkormányzat – akár közvetlen támogatásként, akár versenyeztetésen alapuló pályázati eljáráson keresztül – a támogatott tevékenység céljára nyújt, és amely esetében a támogatható költségek megegyeznek az e program keretében támogatott költségekkel.

Salamanca, 2007. december 20.

Isabel JIMÉNEZ GARCÍA

a salamancai tartományi önkormányzat elnöke